



## Техническая информация

### Устройства индикации и настройки

PLICSCOM

VEGADIS 81

VEGADIS 82

VEGADIS 175

# VEGA

## Содержание

1	Описание изделия . . . . .	3
2	Обзор типов . . . . .	4
3	Монтаж . . . . .	5
4	Электрическое подключение . . . . .	6
5	Настройка . . . . .	7
6	Размеры . . . . .	8

### Соблюдение указаний по безопасности для Ex-применений



Для Ex-применений следует соблюдать особые указания по безопасности, которые прилагаются к каждому устройству в соответствующем исполнении, а также могут быть загружены с нашей домашней страницы [www.vega.com](http://www.vega.com) через "Downloads - Approvals". Во взрывоопасных зонах должны соблюдаться соответствующие нормы и правила, а также условия сертификатов соответствия датчиков и устройств питания. Датчики можно эксплуатировать только в искробезопасных токовых цепях. Допустимые значения электрических параметров следует брать из соответствующего сертификата.

## 1 Описание изделия

При непрерывном измерении уровня определяется высота заполнения емкости продуктом. Измеренное значение, например в виде 4 ... 20 mA, далее обрабатывается в ПЛК или РСУ.

Часто также требуется местная индикация измеренного значения. Для этого имеется ряд индикаторных устройств, различающихся индикацией, питанием и монтажом. В данной информации об изделии представлен обзор предлагаемых устройств индикации.

### PLICSCOM

Модуль индикации и настройки PLICSCOM предназначен для индикации измеренных значений, настройки и диагностики датчиков VEGA-plics®. Модуль устанавливается в корпусе прибора. После установки модуля PLICSCOM, датчик и модуль являются брызгозащищенными, в том числе без крышки корпуса.

Интегрированная подсветка позволяет читать дисплей при неблагоприятном освещении. Дополнительно дисплей может быть оснащен подогревом, что обеспечивает читаемость дисплея при температурах до -40 °C.

#### Преимущества

- Надежная функция, ясный графический ЖК-дисплей с интегрированной подсветкой и 4 клавиши настройки
- Простота и безопасность настройки датчиков plics® с текстовой индикацией и широкой графической поддержкой
- Легко снимается и может применяться в других датчиках

### VEGADIS 81

Внешний блок VEGADIS 81 предназначен для индикации измеренных значений и настройки датчиков. VEGADIS 81 получает питание непосредственно от датчика и может монтироваться в удобном месте с удалением от датчика до 50 м.

#### Преимущества

- Хорошо читаемый точечно-матричный дисплей с подсветкой и 4 клавиши для настройки
- Простота настройки датчиков plics® посредством ясного текстового меню с графической поддержкой
- Возможность установки съемного модуля индикации и настройки в разных позициях с пошаговым сдвигом на 90°

### VEGADIS 82

VEGADIS 82 предназначен для индикации измеренных значений и настройки стандартных датчиков с протоколом HART. Устройство подключается в любом месте прямо в сигнальную линию 4 ... 20 mA. Дополнительный источник питания не требуется. VEGADIS 82 работает также как только индикаторное устройство в токовом контуре 4 ... 20 mA.

Устройство особенно применимо с преобразователями гидростатического давления VEGAWELL 52 и радарными уровнемерами VEGAPULS WL 61 4 ... 20 mA/HART. Устройство имеет приспособление для выравнивания давления через капиллярную линию в специальном кабеле.

#### Преимущества

- Хорошо читаемый дисплей и 4 клавиши настройки, минимальное время на местное параметрирование
- Простота и надежность настройки датчиков HART, ясная текстовая индикация с графической поддержкой

### VEGADIS 175

Устройство VEGADIS 175 предназначено для отдельной цифровой индикации измеренных значений всех стандартизированных токовых цепей 4 ... 20 mA. Дополнительный источник питания не требуется. Стандартные размеры позволяют применять устройство на панели управления.

VEGADIS 175 подключается в любом месте в сигнальную линию 4 ... 20 mA и применяется как для активных (четырёхпроводных), так и пассивных (двухпроводных) датчиков.

#### Преимущества

- Универсальное применение, пятизначный дисплей, возможность настройки индикации
- Свободный выбор позиции десятичной запятой
- Эксплуатационная надежность и расширенные возможности применения, благодаря компактному и прочному корпусу с высокой степенью защиты оболочки

## 2 Обзор типов

PLICSCOM



VEGADIS 81

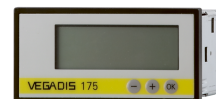


<b>Функция</b>	Съемный модуль индикации и настройки для датчиков plics®	Внешний блок индикации и настройки для датчиков plics®
<b>Вход сигнала</b>	Шина I <sup>2</sup>	Шина I <sup>2</sup>
<b>Датчики</b>	Датчики plics®	Датчики plics®
<b>Индикация на устройстве</b>	Текстовая индикация с графическими возможностями, с подсветкой	Текстовая индикация с графическими возможностями, с подсветкой
<b>Монтаж</b>	В датчике или в VEGADIS 81	Монтаж на стене, несущей рейке, трубе
<b>Температура окружающей среды</b>	-15 ... +70 °C (+5 ... +158 °F)	-15 ... +70 °C (+5 ... +158 °F) -40 ... +70 °C (-40 ... +158 °F)
<b>Степень защиты</b>	IP 20 (отдельно), IP 40 (встроен)	IP 66/IP 67, IP 66/IP 68 (0,2 bar)
<b>Разрешения</b>	соотв. датчику или VEGADIS 81	ATEX, IEC, FM, CSA, GOST, UKR

VEGADIS 82



VEGADIS 175



<b>Функция</b>	Блок индикации и настройки без дополнительного источника питания	Цифровое устройство индикации без дополнительного источника питания
<b>Вход сигнала</b>	4 ... 20 mA, 4 ... 20 mA/HART	4 ... 20 mA, 4 ... 20 mA/HART
<b>Датчики</b>	4 ... 20 mA, активный или пассивный	4 ... 20 mA, активный или пассивный
<b>Индикация на устройстве</b>	Текстовая индикация с графическими возможностями, с подсветкой	Большой цифровой индикатор
<b>Монтаж</b>	Монтаж на стене, несущей рейке, трубе	Монтаж на панели
<b>Температура окружающей среды</b>	-15 ... +70 °C (+5 ... +158 °F)	-10 ... +60 °C (14 ... +140 °F)
<b>Степень защиты</b>	IP 66/IP 67, IP 66/IP 68 (0,2 bar)	IP 65
<b>Разрешения</b>	ATEX, IEC, FM, CSA, GOST, UKR	ATEX

## 3 Монтаж

### 3.1 PLICSCOM

Имеются следующие возможности установки модуля индикации и настройки PLICSCOM:

- В датчике
- В VEGADIS 81

### 3.2 VEGADIS 81 и 82

Имеются следующие возможности монтажа устройств:

- Несущая рейка 35 x 7,5 по EN 50022
- Монтаж на стене
- Монтаж на трубе

#### Монтаж на стене

Устройства VEGADIS 81 и 82 с корпусом из любого из возможных материалов могут монтироваться на стене.

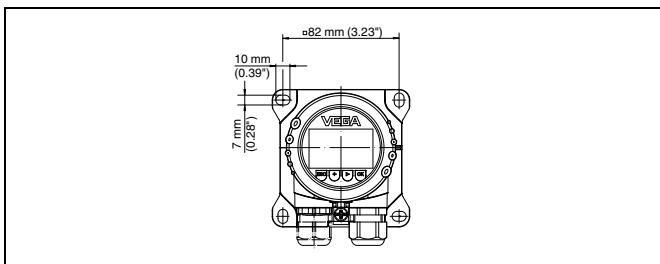


Рис. 1: Установочные размеры VEGADIS для настенного монтажа

#### Монтаж на несущей рейке

VEGADIS 81 и 82 с пластиковым корпусом могут монтироваться на несущей рейке.

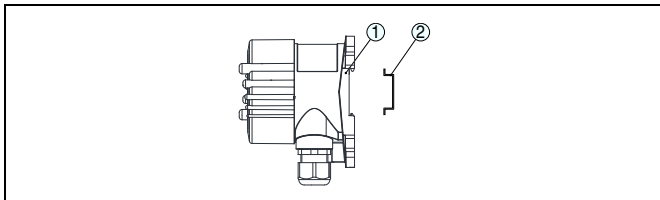


Рис. 3: VEGADIS 81 и 82 с пластиковым корпусом для монтажа на несущей рейке

- 1 Монтажная планка
- 2 Несущая рейка

Исполнения с корпусом из алюминия или нержавеющей стали поставляются с монтажным комплектом, состоящим из адаптерной планки и четырех монтажных винтов M5 x 12.

Адаптерную планку нужно привинтить к цоколю VEGADIS 81 или 82.

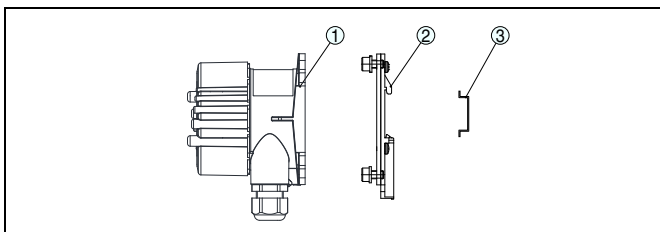


Рис. 4: VEGADIS 81 и 82 с корпусом из алюминия или нержавеющей стали, для монтажа на несущей рейке

- 1 Монтажная планка
- 2 Адаптерная планка с винтами M5 x 12
- 3 Несущая рейка

#### Монтаж на трубе

VEGADIS 81 и 82 для монтажа на трубе поставляются с монтажным комплектом, состоящим из двух пар монтажных зажимов и четырех монтажных винтов M5 x 12.

Монтажные зажимы нужно привинтить к цоколю VEGADIS.

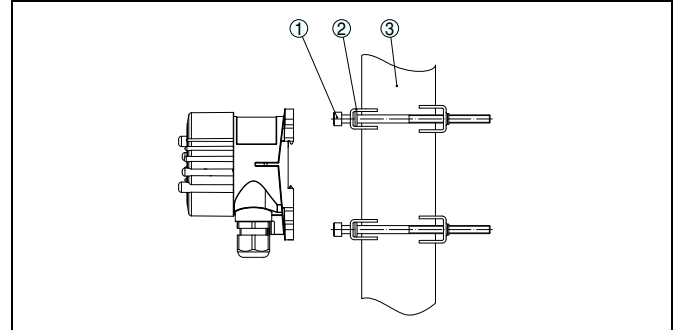


Рис. 5: VEGADIS для монтажа на стене

- 1 4 винта M5 x 12
- 2 Монтажные зажимы
- 3 Труба (диаметр от 1" до 2")

#### Монтаж на панели

Устройство VEGADIS 82 с пластиковым корпусом может также монтироваться на панели распределительного щита. Корпус крепится на задней стенке панели с помощью поставляемых в комплекте винтовых зажимов.

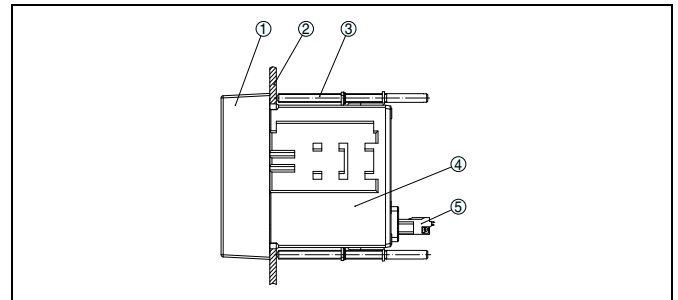


Рис. 7: VEGADIS для монтажа на панели

- 1 Смотровое окошко
- 2 Панель
- 3 Винтовые зажимы
- 4 Корпус
- 5 Штекерный соединитель

### 3.3 VEGADIS 175

Устройство VEGADIS 175 предназначено для монтажа на панели распределительного щита. Корпус крепится на задней стенке панели с помощью поставляемых в комплекте винтовых зажимов.

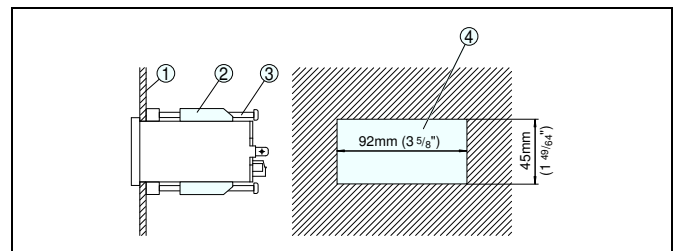


Рис. 9: VEGADIS 175 для монтажа на панели

- 1 Панель
- 2 Хомутик
- 3 Винт

## 4 Электрическое подключение

### 4.1 Подключение VEGADIS 81

Схема подключения

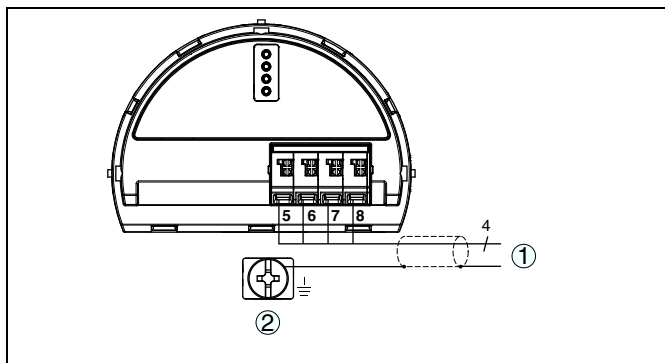


Рис. 10: Схема подключения VEGADIS 81 для датчиков 4 ... 20 mA/HART

- 1 К датчику
- 2 Клемма заземления для подключения экрана кабеля<sup>1)</sup>

### 4.2 Подключение VEGADIS 82

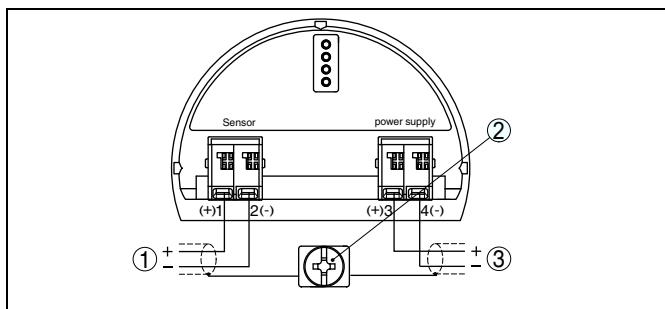


Рис. 12: Схема подключения VEGADIS 82 4 ... 20 mA

- 1 К датчику
- 2 Клемма заземления для подключения экрана кабеля<sup>2)</sup>
- 3 К источнику питания

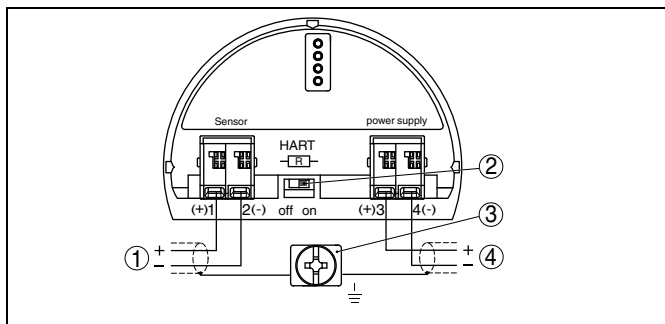


Рис. 14: Схема подключения VEGADIS 82 4 ... 20 mA/HART

- 1 К датчику
- 2 Переключатель для коммуникационного сопротивления (on = активировано, off = деактивировано)
- 3 Клемма заземления для подключения экрана кабеля<sup>3)</sup>
- 4 К источнику питания

### 4.3 Подключение VEGADIS 175

Пассивные датчики

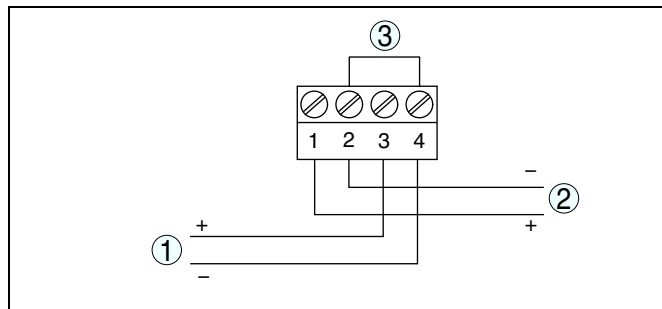


Рис. 16: Схема подключения VEGADIS 175 для пассивных датчиков

- 1 Датчик (пассивный)
- 2 Внутри шунтирован
- 3 Питание/Выход сигнала
- 4 Ех-зона
- 5 Не Ех-зона

Активные датчики

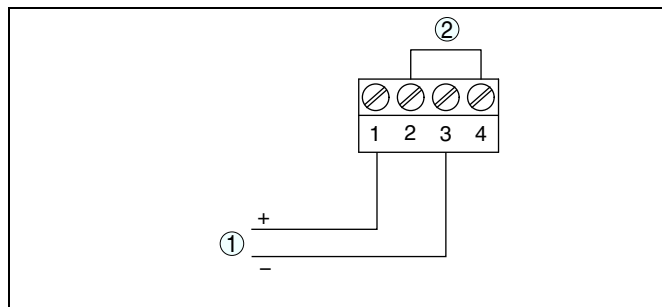


Рис. 17: Схема подключения VEGADIS 175 для активных датчиков

- 1 Датчик (активный)
- 2 Внутри шунтирован

<sup>1)</sup> Сюда подключить экран, клемму заземления на внешней стороне корпуса соединить с "землей" в соответствии с действующими нормами. Обе клеммы гальванически связаны.  
<sup>2)</sup> Сюда подключить экран, клемму заземления на внешней стороне корпуса соединить с "землей" в соответствии с действующими нормами. Обе клеммы гальванически связаны.  
<sup>3)</sup> Сюда подключить экран, клемму заземления на внешней стороне корпуса соединить с "землей" в соответствии с действующими нормами. Обе клеммы гальванически связаны.

## 5 Настройка

### 5.1 Настройка через PLICSCOM, VEGADIS 81, VEGADIS 82

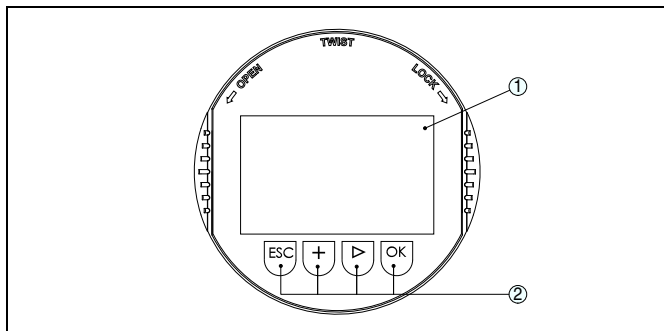


Рис. 18: Элементы индикации и настройки

- 1 ЖК-дисплей
- 2 Клавиши настройки

#### Функции клавиш

- Клавиша **[OK]**:
  - переход к просмотру меню
  - подтверждение выбора меню
  - редактирование параметра
  - сохранение значения
- Клавиша **[>]**:
  - изменение представления измеренного значения
  - перемещение по списку
  - выбор позиции для редактирования
- Клавиша **[+]**:
  - изменение значения параметра
- Клавиша **[ESC]**:
  - отмена ввода
  - возврат в меню уровнем выше

### 5.2 Настройка на VEGADIS 81 с PACTware

#### PACTware/DTM

Датчики plics®, независимо от сигнального выхода, могут через VEGADIS 81 параметрироваться в PACTware. Для параметрирования с PACTware требуется драйвер устройства (DTM) для соответствующего датчика.

Все имеющиеся на данный момент VEGA-DTM в виде "Коллекции DTM и PACTware" собраны на диске, который можно получить через представителя VEGA. "Коллекцию DTM и PACTware" в стандартной версии также можно скачать бесплатно через Интернет. В стандартной версии уже имеются возможности сохранения и документирования проектов.

Для дополнительных функций DTM, таких как мультивьюер или расчет резервуара, требуется полная версия "Коллекции DTM и PACTware", которую можно купить через представителя VEGA.

### Подключение ПК к VEGADIS 81

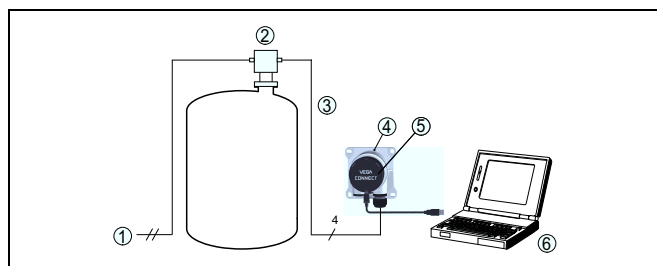


Рис. 19: Подключение VEGADIS к датчику и ПК

- 1 Питание/Выход сигнала датчика
- 2 Датчик
- 3 Соединительная линия VEGADIS - датчик
- 4 VEGADIS
- 5 VEGACONNECT
- 6 ПК с ПО PACTware

Для параметрирования посредством ПК с PACTware и соответствующим VEGA-DTM требуется также интерфейсный адаптер VEGACONNECT и источник питания.

### 5.3 Настройка на VEGADIS 175

Индикация и настройка осуществляются посредством ЖК-дисплея и трех клавиш на передней панели.

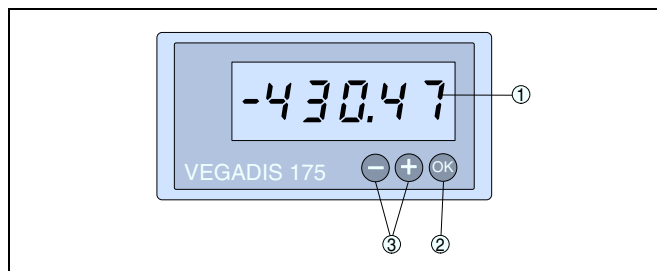


Рис. 21: Элементы индикации и настройки

- 1 Цифровой индикатор
- 2 Клавиша ввода (OK)
- 3 Клавиши настройки +/-

#### Функции клавиш

- Клавиша **[OK]**:
  - переход к просмотру меню
  - подтверждение выбора меню
  - редактирование параметра
  - сохранение значения
- Клавиши **[+/-]**:
  - изменение значения параметра

## 6 Размеры

### PLICSCOM

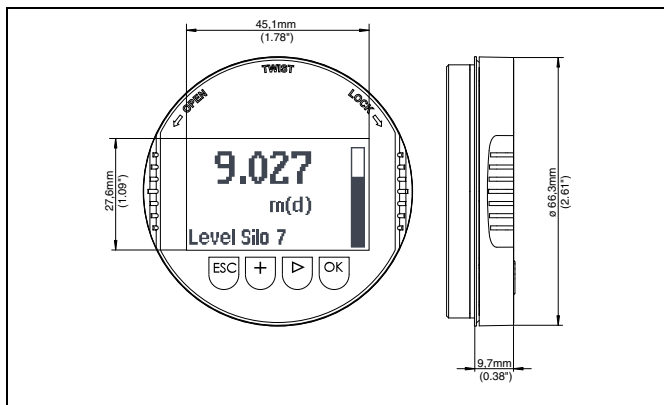


Рис. 22: Размеры модуля индикации и настройки

### VEGADIS 81

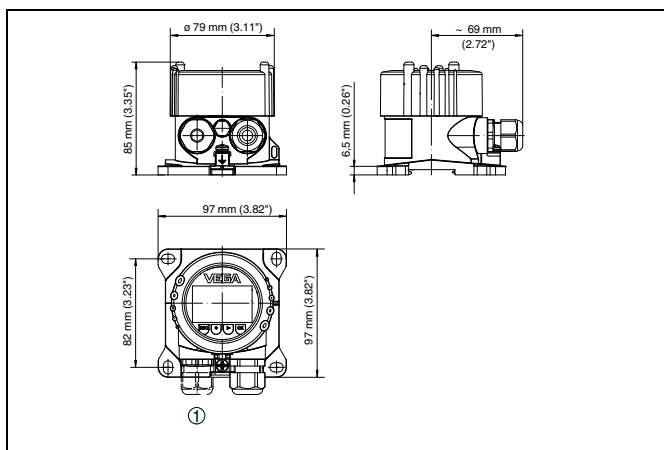


Рис. 23: Размеры VEGADIS 81 с пластиковым корпусом

1 Кабельный ввод при исполнении с подогреваемым модулем индикации и настройки

### VEGADIS 82 - пластиковый корпус

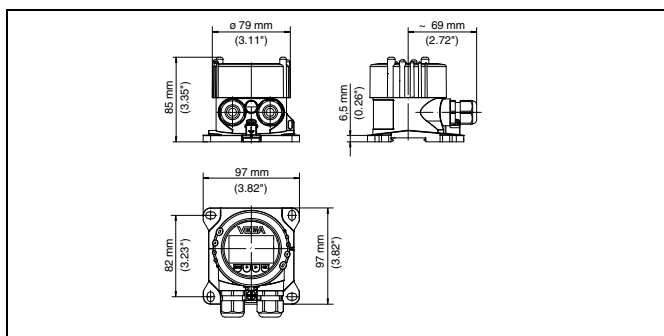


Рис. 24: VEGADIS с пластиковым корпусом

### VEGADIS 82 - пластиковый корпус - монтаж на панели

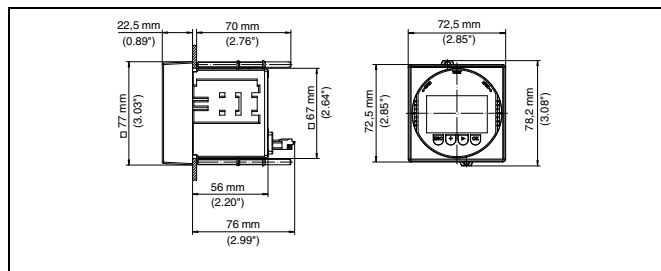


Рис. 26: VEGADIS с пластиковым корпусом для монтажа на панели

### VEGADIS 175

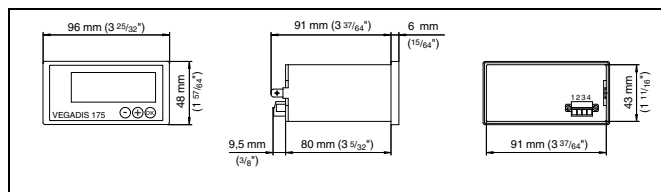


Рис. 28: Размеры VEGADIS 175











# VEGA

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Germany  
Phone +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)

В разделе Downloads на [www.vega.com](http://www.vega.com)

- Руководство по эксплуатации
- Лист технических данных
- Программное обеспечение
- Размеры
- Сертификаты
- Разрешения
- и многое другое



Возможны изменения технических данных

30143-RU-140624